

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/kursovaya-rabota/77372>

Тип работы: Курсовая работа

Предмет: Лингвистика

Содержание

Введение 3

Глава I. Особенности языковой политики Соединенного королевства 5

1.1 Социальный аспект языковой политики Соединенного королевства Великобритании и Северной Ирландии 5

1.2 Лингвистические последствия Нормандского завоевания Англии в среднеанглийский период 8

Глава II. Пути развития языковой ситуации в Соединенном королевстве 16

1.3 Языковая образовательная политика в Северной Ирландии в конце XX – начале XXI в. 16

1.4 Идентичности Соединенного королевства 22

Заключение 26

Список литературы 29

Введение

Любой национальный язык является отражением культуры своего народа, в нем народ запечатлевает свой социокультурный опыт и фиксирует понятия окружающей его действительности.

Будучи не просто системой знаков, национальный язык рождается, развивается и претерпевает изменения различного вида вместе со своим народом. Однако, язык есть и отражение народной истории. В определенные исторические периоды язык может быть средством общения людей самых разных национальностей. На примере лексического состава видно, как народ контактировал с другими цивилизациями. Причем, если у народа было много исторических контактов, то и заимствованных слов в его языке будет много.

Одним из самых ярких примеров того, как история страны и острова повлияла на лексическое формирование языка, является английский язык.

В английском присутствуют следы, оставленные всеми цивилизациями, оказавшими влияние на становление национального языка.

Поэтому рассматриваемая тема является актуальной.

Цель исследования состоит в изучении языковой ситуации в Соединенном Королевстве.

Исходя из представленной цели, в работе были поставлены следующие задачи:

1. Рассмотреть социальный аспект языковой политики Соединенного королевства Великобритании и Северной Ирландии.
2. Изучить лингвистические последствия Нормандского завоевания Англии в среднеанглийский период.
3. Охарактеризовать языковую образовательную политику в Северной Ирландии в конце XX – начале XXI в.
4. Описать идентичности Соединенного королевства.

Объектом исследования выступают языковые идентичности в Соединенном королевстве.

Предмет исследования составляет законодательство в сфере регулирования языковой ситуации в Соединенном королевстве.

Методологическую основу составляют общенаучные и специальные юридические методы познания общественных процессов в целом и правовых явлений в частности: системно-структурный, сравнительно-правовой, конкретно-исторический, формально-юридический, логический. В ходе написания диссертационной работы применялись приемы научного познания: анализ, синтез, абстрагирование, обобщения, аналогии и другие. В некоторых случаях применялся междисциплинарный подход. Исходя из специфики исследования основными методами исследования были формально-юридический, сравнительно-правовой и логический.

Методы исследования: метод теоретического анализа: изучение, анализ, синтез и обобщение научной и учебной литературы, которая раскрывает понятие и виды гражданского процесса; метод анализа

специальной литературы; метод системного анализа.

Структура работы. В соответствии с системной логикой и поставленными задачами, для их решения была выбрана следующая структура. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников.

Глава I. Особенности языковой политики Соединенного королевства

1.1 Социальный аспект языковой политики Соединенного королевства Великобритании и Северной Ирландии

Принято считать, что языковая политика – это в первую очередь действия или бездействие центрального правительства относительно употребления определённого языка на определённой территории. В учебном пособии Н.Б. Вахтина и Е.В. Головка «Социолингвистика и социология языка» отмечается, что «языковая политика – это часть общей политики государства, направленная на принятие основных принципов политики в отношении языков, имеющих хождение на его территории» [1, с. 163]. При этом, следует отличать языковую политику от языкового планирования. Авторы подчёркивают, что «языковое планирование – это реализация языковой политики» [1, с. 163]. Некоторые ученые высказывают мнение о том, что в XXI веке правительство Великобритании перестало уделять внимание языковому вопросу и сейчас не осуществляет никаких мер, связанных с языковой политикой. Последние исследования в области социолингвистики направлены только на активные меры Британии в XVIII-XIX вв. Кроме того, официальный статус английского, закреплённый лишь де-факто, заставляет согласиться с утверждением об отсутствии какого-либо централизованного регулирования английского. Действительно, подавляющее большинство законодательных актов о языке принималось на региональном или местном уровне. Таким образом, согласно типологии, предложенной И.В. Попеску [5], языковая политика в Великобритании является нецентрализованной. Однако, как назвать политику, осуществляемую обществом? Акты, принимаемые правительством – это инструмент, с помощью которого политика осуществляется. Но благодаря чему оформляются основные тенденции развития языка? В каких условиях они появляются?

Важной чертой языковой политики в области британского английского языка является сильное влияние общественного мнения, в том числе и мирового. Тенденция к политической корректности во всех областях жизни начала проявляться в США в начале 1990-х [4].

С течением времени она начала влиять на язык, а к в 2000-м годам политическая корректность возобладавала в британском английском. Е.В. Маринина в статье «О некоторых тенденциях языковой политики США и Великобритании» пишет о том, что влияние политической корректности привело к появлению феномена инклюзивного языка в английском. По Е.В. Марининой инклюзивный язык – это «использование таких языковых форм, которые не имели бы отношения ...» к любой отдельной группе людей, выделяемой на основе пола, возраста, национальности, состояния здоровья или других особенностей» [3, с. 2].

На практике инклюзивный язык проявляется в избегании личных местоимений he/she и замене на местоимение во множественном числе they; в замене слова man(ассоциируется с мужским полом) на person, а в составных словах на другие корни (fireman – firefighter).

Причём, такая замена появляется не только в текстах учебников, но и в религиозных текстах. Так, в новых инклюзивных переводах Библии замена «he» на «they» повлекла за собой изменение смысла многих высказываний [3, с. 2-3].

На данный момент инклюзивный язык проявляется не только в письменных переводах, но и в устной речи многих англоговорящих людей: меняется порядок слов в клишированных словосочетаниях типа men and women (меняется на women and men). Как подчёркивает Е.В. Маринина, все это делается для того, чтобы избежать «скрытого указания на мужское превосходство» [3, с. 4].

Политическая корректность оказала большое влияние и на традиционный английский пуризм – (от лат. purus – чистый) языковая политика, направленная на очищение литературного языка от иноязычных заимствований, разного рода новообразований, от элементов вне-литературной речи [6, с. 178].

Вторая Мировая война стала рубежом, после которого отношение к английскому языку стало меняться. Жёсткая языковая политика, символизирующая элитарный пуризм сменилась демократизмом по отношению к языку. Общепринятое произношение (RP) стало считаться устаревшим и помпезным, использование RP в определённых случаях понималось как языковая дискриминация.

Послевоенные изменения привели к тому, что в XXI веке наиболее используемым вариантом стал Estuary English. Канал BBC, бывший прежде оплотом консервативного RP, стал приглашать дикторов – носителей

региональных диалектов. Как отмечает Жукова Л.С. в ра-боте «Языковой пуризм в современной Англии» [2], элитарный пуризм сменился этногра-фическим. Для этого типа пуризма характерна позитивная оценка культурного разнообра-зия, демократизация общества.

Ещё один тип, получивший распространение в последние годы – реформаторский пуризм. Особенно в нём чувствуется влияние политической корректности. Так, реформаторы счита-ют, что сложная орфография, которую имеют возможность изучить лишь дети из обеспечен-ных семей, является средством дискриминации.

В связи с этим, в основном они борются за упрощение английской орфографии. Кроме это-го, для реформаторского пуризма характерно противостояние с бюрократическим жаргоном (прозванный в прессе gobbledygook).

Черта бюрократического жаргона – это использование тяжеловесных и трудных для пони-мания формулировок, что создаёт возможность скрывать истинное содержание сообщения и манипулировать обществом [2]. С этой точки зрения, пуристы рассматривают бюрократиче-ский жаргон как привилегированный и дискриминирующий большинство, не понимающее его.

Список литературы

1. Вахтин Н.Б. Социоллингвистика и социология языка / Н.Б. Вахтин, Е. Головки // СПб.: Гуманитарная академия, 2004. – 388 с.
2. Жукова Л.С. Языковой пуризм в Современной Англии: Автореф. дис. ... канд. фи-лол. наук / Л.С. Жукова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.iling-ran.ru/avtoreferats/zhukova_l/zhukova_l.pdf
3. Маринина Е.В. О некоторых тенденциях языковой политики США и Великобрита-нии / Е.В. Маринина // Вестник Московского университета. Язык. Познавание. Культура [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ffl.msu.ru/research/vestnik/2-2012-marinina.pdf>
4. Политкорректность. Словари и Энциклопедии на Академике [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://greater_political.academic.ru/144/%D0%9F%D0%9E%D0%9B%D0%98%D0%A2%D0%9A%D0%9E%D0%A0%D0%A0%
5. Попеску И.В. Теоретические основы языковой политики / И.В. Попеску // Русская община [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://russian.kiev.ua/archives/2003/0310/031029ep01.shtml>
6. Михальченко В.Ю. Словарь социоллингвистических терминов / Ред. В.Ю. Михальчен-ко. – М.: Российская академия наук. Институт языкознания. Российская академия лингви-стических наук, 2006.
7. British identity. URL: <http://www.ethnicity.ac.uk/medialibrary/briefingsupdated/who-feels-british.pdf> (Accessed 10.09.2019).
8. English national identity. URL: <http://www.walesonline.co.uk/news/wales-news/rise-english-national-identity-threatening-4880115> (Accessed 09.09.2019).
9. Hunt T. Labour must embrace Englishness // The Guardian. 5 February 2016. URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2016/feb/05/labour-embrace-englishness-proud-patriotism> (Accessed 10.09.2019).
10. National identity and ethnicity in Scotland. ESRC Centre on dynamics of ethnicity. URL: <http://www.ethnicity.ac.uk/medialibrary/briefings/dynamicsofdiversity/code-census-briefing-national-identity-scotland.pdf> (Accessed 10.09.2019).
11. Northern Ireland identity. URL: http://www.niassembly.gov.uk/globalassets/documents/raise/knowledge_exchange/briefing_papers/series4/northern_ireland_identity_garry_mcnicholl_policy_document.pdf (accessed 10.08.2019).
12. Weber V. Scottish, English, British, European identities: a literature review. PP.1-2. URL: http://www.sociology.ed.ac.uk/youth/docs/v_webers_lit_rev.pdf (Accessed 10.09.2019).
13. Welsh identity. URL: <http://www.ethnicity.ac.uk/medialibrary/briefings/dynamicsofdiversity/code-census-briefing-national-identity-wales.pdf> (Accessed 10.09.2019).

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/kursovaya-rabota/77372>